



“Ephphatha!”— that is, “Be opened!” People brought a man who was deaf with a speech impediment to Jesus. He healed him to the amazement of all. In Christ, the prophecy of Isaiah is fulfilled, yet many could not believe what they saw and heard. Jesus spat and touched the man, an earthy reminder of who we are as Body of Christ in the world: we use bread,

wine, oil, and water to touch others with the abundant grace that the Word made flesh wants to share with those most in need of His mercy. Have I brought someone to Jesus, that they might be opened, or am I the one who is blocked from hearing and speaking? Is Jesus my well-kept secret? How can I unleash the power of the Spirit in my life?

“iEffatá!”, es decir, “¡Ábrete!”. La gente llevó a un hombre sordo y con problemas de habla a Jesús. Él lo sanó ante el asombro de todos. En Cristo, la profecía de Isaías se cumple, sin embargo, muchos no podían creer lo que vieron y oyeron. Jesús escupió y tocó al hombre, un recordatorio terrenal de quiénes somos como Cuerpo de Cristo en el mundo: usamos pan, vino, aceite y agua para tocar a otros con la gracia abundante que la Palabra hecha carne quiere compartir con los más necesitados de Su misericordia. ¿He traído a alguien a Jesús para que se le abra, o soy yo el que está bloqueado para oír y hablar? ¿Es Jesús mi secreto bien guardado? ¿Cómo puedo desatar el poder del Espíritu en mi vida?

SECOND COLLECTION

This week’s second collection is for the continued repairs of the parish.

La segunda colección de esta semana será para las continuas reparaciones de la parroquia.

CARDINAL’S ANNUAL STEWARDSHIP APPEAL

St. Mary’s is very close to reaching our goal for the Cardinal’s Appeal. If you have not yet given a gift, it is still not too late. We have 25% to reach our goal. Any gift no matter how big or small will help us get there. Thank you to all who have participated and your continued support.

La Iglesia de Santa María está muy cerca de alcanzar nuestra meta para la Campaña del Cardenal. Si aún no ha hecho su donación, todavía está a tiempo. Nos falta un 25% para llegar a nuestra meta. Cualquier donación, sin

importar el tamaño, nos ayudará a lograrlo. Gracias a todos los que han participado y por su continuo apoyo.
RELIGIOUS EDUCATION REGISTRATION FOR FALL 2024

Classes for the Religious Education Program began today Sunday, September 8th, 10 a.m.

Las clases del Programa de Educación Religiosa comenzaron hoy, domingo 8 de septiembre, a las 10 a.m.

R.C.I.A. (RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS)

Any adult who has not been Baptized, or has not had his/her Confirmation/Communion please call the Rectory Office at 212-674-3266 to leave your name and telephone number. Classes begin Sunday, October 13th.

Cualquier adulto que no haya sido bautizado, o que no haya recibido su Confirmación/Comunión, por favor llame a la oficina de la rectoría al 212-674-3266 para dejar su nombre y número de teléfono. Las clases comienzan el domingo 13 de octubre.

GRAND HALL MARKET - SEPTEMBER 15

The next Grand Hall Market is Sunday, September 15 from 10 a.m. to 3 p.m. Come down and look around for some bargains. Anyone interested in renting a table please call the office at 212-674-3266.

El próximo Gran Mercado del Salón es el domingo 15 de septiembre de 10 a.m. a 3 p.m. Vengan a buscar algunas gangas. Cualquiera que esté interesado en alquilar una mesa, por favor llame a la oficina al 212-674-3266.

VISIT THE NEW ST. MARY’S GIFT SHOP

Please take a moment to visit and support our newly renovated Gift Shop near the entrance of the church. The shop is open every day (see hours below).

Por favor, tómese un momento para visitar y apoyar nuestra recién renovada tienda de regalos cerca de la entrada. La tienda está abierta todos los días (vea el horario abajo).

Store Hours

Monday - Friday: 10 am - 12 pm

Saturday: 10 am - 12 pm & 4 - 6 pm

Sunday: 8 am - 1 pm

The store is not open during Mass.

MASS SCHEDULE

SEPTEMBER 7 – 14, 2024

SATURDAY: 5 P.M.

+ Elisa Morales/All Souls in Purgatory/
+ Mabel Cruz/
MARIA KOSMAN PRAYERS TO THE BLESSED
MOTHER FOR HEALTH

SUNDAY: 8:30 A.M.

+ All Souls in Purgatory/Ismael Cabrera/
ACCIÓN DE GRACIAS DE EL SAGRADO CORAZON DE
JESUS/

10 A.M.

+ Angela Gomez/Odalis Tito Gonzalez/
+ Jacinta Rodriguez/Ernesto Hernandez/
+ Todas las Almas de Purgatorio/Carmen Gomez/
+ Rosa Placencia De Marte/Regla Heres/
+ Juana Azcona/
DIVINO NIÑO POR LA SALUD Y PROSPERIDAD DE LA
FAMILIA/
JOSE ISRAEL CRUZ POR LA SALUD/
DIVINO NIÑO POR LA SALUD Y PROSPERIDAD DE LA
FAMILIA/

12 P.M.

+ Adele Maria Velez/All Souls in Purgatory/
+ For All Souls Unbaptized in Limbo to reach Jesus/
+ Leonard (Len) Riggio/
ADRIANNA AGUILAR & MATT SANOCKI SPECIAL
INTENTION/
ANITA OLIVER FOR GOOD HEALTH SPECIAL
INTENTION/

MONDAY: 9 A.M.

+ Theresa D'Amico/All Souls in Purgatory/
+ Maria Fernandez (2 nd . yr. Anniv.)/Zhang Joseph/
+ Rosa Placencia De Marte/Herbie Stephenson/
+ Lin Teresa/Hān Joseph/

TUESDAY: 9 A.M.

+ Rose Suarez/Herminio Rodriguez/
+ Rosa Placencia De Marte/All Souls in Purgatory/
+ Zhang Joseph/Lin Teresa/Chen Mary/
LIVING AND DECEASED MEMBERS OF THE
RODRIGUEZ FAMILY/

WEDNESDAY: 9 A.M.

+ Esmeralda Torres/All Souls in Purgatory/
+ Nilda Rosa Hernandez/Olivia Morales/
+ James DeBlaise/John Fiorito/Robert Foti/
+ Rosa Placencia De Marte/

THURSDAY: 9 A.M.

+ Jonathan Anthony Rivera (H.B.H.)/
+ All Souls in Purgatory/Valentina Sanchez/
+ Rosa Placencia De Marte/Roy Stephenson/
+ Zhang Joseph/Lin Teresa/Lin Mary/

FRIDAY: 9 A.M.

+ Ernesto Hernandez, Jr./All Souls in Purgatory/
+ Rosa Placencia De Marte/Hān Mary/Zhang Joseph/
+ Zhang Mary/Wei Shi/
ALTAGRACIA SANTOS FELIZ CUPLEAÑOS/

SATURDAY: 9 A.M.

+ Jose Francisco Rodriguez/All Souls in Purgatory/
+ Juana Maria Lopez/Chen Joseph/Pan Joseph/
+ Rosa Placencia De Marte/Hān Shi/Zheng Peter/